

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

26 maart 2019

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek
van economisch recht, teneinde
de kinderopvangdiensten toe
te voegen aan de uitzonderingen
op de auteursrechtenregeling**

AMENDEMENTEN

*Zie:***Doc 54 2023/ (2015/2016):**

- 001: Wetsvoorstel van de heren de Lamotte en Lutgen.
002: Advies van de Raad van State.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK.****CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

26 mars 2019

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code de droit
économique, visant à inscrire
les milieux d'accueil de la petite enfance
dans le champ des exceptions
aux droits d'auteur**

AMENDEMENTS

*Voir:***Doc 54 2023/ (2015/2016):**

- 001: Proposition de loi de MM. de Lamotte et Lutgen.
002: Avis du Conseil d'État.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT.**

10912

Nr. 1 VAN DE HEER DE LAMOTTE c.s.

Art. 2

Dit artikel 2 vervangen door wat volgt:

“Art. 2. Artikel XI. 191/1, § 1, van boek XI, “Intellectuele eigendom”, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt aangevuld met een 6°, luidende:

“6° de reproductie of de mededeling aan het publiek van werken door instellingen voor kinderopvang die daartoe door de overheid officieel zijn erkend of opgericht, op voorwaarde dat die reproductie of mededeling aan het publiek gebeurt in het raam van de pedagogische activiteiten van die instellingen.”.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement volgt op het advies van de Raad van State, nr. 65 266/1 met name de punten 3 en 4:

— “Er zou (...) in de toelichting (...) duidelijker moeten worden aangegeven op welke van de in de richtlijn beschreven uitzonderingsgronden een beroep wordt gedaan en op welke wijze de beoogde uitzonderingsgronden, die primair op het onderwijs zijn gericht, ook effectief van toepassing zouden kunnen zijn op de erkende kinderopvangdiensten die immers *in se* voor een andere activiteit instaan dan die inzake onderwijs”;

— “(...) in de voorgestelde bepaling [zou] op een meer afgebakende en nauwkeurige wijze moeten worden vermeld voor welk aspect van de activiteiten van de kinderopvangdiensten de uitzondering zou gelden”; en

— “de voorgestelde bepaling [zou] logischerwijze beter als een aanvulling op artikel XI.191/1 van het Wetboek van economisch recht worden geconcipieerd, aangezien in die wetsbepaling hoofdzakelijk handelingen worden opgesomd die het onderwijs betreffen.”.

De te amenderen bepaling strekt tot afbakening van de uitzondering voor de pedagogische activiteiten van de

N° 1 DE M. DE LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer cet article 2 par ce qui suit:

“Art. 2. L'article XI. 191/1 § 1^{er} du livre XI, “propriété intellectuelle” du Code de droit économique inséré par la loi du 19 avril 2014 est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° la reproduction ou la communication au public d'œuvres par des établissements d'accueil de la petite enfance reconnus ou organisés officiellement à cette fin par les pouvoirs publics et pour autant que cette reproduction ou communication au public se situe dans le cadre des activités pédagogiques de ces établissements.”.”.

JUSTIFICATION

Cet amendement répond aux points 3 et 4 de l'avis n° 65 266/1 du Conseil d'État selon lesquels:

— “Les développements devraient préciser quels motifs d'exceptions définis dans la directive sont invoqués et de quelle manière les motifs d'exception visés, qui concernent principalement l'enseignement, pourraient aussi effectivement s'appliquer aux milieux d'accueil de la petite enfance autorisés qui, en effet, exercent en soi une autre activité que celle d'enseignement”;

— “la disposition proposée devrait mentionner de manière plus circonscrite et précise l'aspect des activités des milieux d'accueil de la petite enfance auquel l'exception s'appliquerait”; et

— “la disposition proposée (...) devrait logiquement être de préférence conçue comme un ajout à l'article XI. 191/1 du Code de droit économique, étant donné que cette disposition législative énumère principalement des actes qui concernent l'enseignement.”.

La disposition amendée circonscrit l'exemption aux activités pédagogiques des milieux d'accueil de la petite enfance.

kinderopvangdiensten. Die uitzondering is reëel en wordt naar behoren afgebakend door een onderzoek dat werd uitgevoerd in opdracht van Kind en Gezin:

“De pedagogische kwaliteit van de kinderopvang is van groot belang. Kinderopvang van hoge pedagogische kwaliteit heeft langdurige positieve effecten op de sociale, de emotionele, de verstandelijke, de morele en de taalontwikkeling van kinderen. Die effecten duren tot ver in de schooltijd en zijn erg belangrijk voor alle kinderen.”¹.

De beroepsbeoefenaars in die kinderopvangdiensten moeten een holistische aanpak huldigen die gericht is op de algehele ontplooiing van het kind. Het pedagogisch raamwerk dat in voormeld onderzoek aan bod komt, verwijst voornamelijk naar vier ervaringsgebieden:

— “Ik en de ander”: de kinderen krijgen kansen en worden er door de medewerkers toe aangemoedigd de vele aspecten van hun persoonlijkheid te tonen, waardoor ze een positieve identiteit ontwikkelen;

— “Lichaam en beweging”: de kinderopvangdiensten bieden de kinderen kansen om de mogelijkheden van hun lichaam te ontdekken in een waaier van situaties waarin ze aan beweging doen (zowel binnen als buiten): rechtstaan, hun evenwicht bewaren, kruipen, lopen, bewegen op muziek, dansen enzovoort;

— “Communicatie en expressie”: dit ervaringsgebied heeft met name betrekking op de verrijking van de taal en van de overige expressiemiddelen van de kinderen, onder meer aan de hand van (prent)verhalen, liedjes, gedichtjes en spelletjes;

— “Verkennen van de wereld”: de kinderen verkennen de fysieke wereld en ontdekken materialen, geluiden enzovoort.

In het raam van hun educatieve taak moeten de kinderopvangdiensten derhalve gebruik maken van talrijke dragers die onder het auteursrecht kunnen ressorteren. Muziek en liederen spelen een doorslaggevende rol bij het leren herkennen

Celle-ci est réelle et a été bien circonscrite par une étude commissionnée par “Kind en gezin”¹:

“La qualité pédagogique du milieu d’accueil des enfants est très importante. L’accueil des enfants d’une haute qualité pédagogique a des effets positifs et prolongés sur le développement social, émotionnel, intellectuel, moral et linguistique des enfants. Ces effets se font ressentir jusqu’à un stade avancé de la scolarité et sont très importants pour tous les enfants.”

Les professionnels évoluant dans ces milieux doivent agir à partir d’une approche holistique et considérer le développement de l’enfant dans son ensemble. Le cadre pédagogique évoqué dans l’étude précitée fait principalement référence à 4 domaines d’expériences:

— “Moi et l’autre” dans lequel les enfants reçoivent des opportunités et sont encouragés par les professionnels à montrer les multiples aspects de leur personnalité, développant ainsi une identité positive;

— “Corps et Mouvement” pour lequel le milieu d’accueil permet aux enfants de découvrir les possibilités de leur corps dans toute une gamme de situations d’activités physiques (tant dans des espaces intérieurs qu’extérieurs) se mettre debout, maintenir l’équilibre, marcher à quatre pattes, courir, bouger sur de la musique, danser...;

— “Communication et expression” qui a trait notamment à l’enrichissement du langage et des autres moyens d’expression des enfants. Cela requiert notamment l’utilisation de contes (illustrés), de chansons, de poèmes et de jeux;

— “L’exploration du monde” qui a trait à l’exploration du monde physique, la découverte des matières, des sons etc...

Les milieux d’accueil de la petite enfance doivent donc, dans leur rôle éducatif, faire usage de nombreux supports qui peuvent être soumis aux droits d’auteurs. Parmi ceux-ci la musique et les chansons ont un rôle prépondérant: apprentis

¹ Een pedagogisch raamwerk voor de kinderopvang van baby’s en peuters, juni 2015, www.kindengezin.be.

¹ “Un cadre pédagogique pour l’accueil de la petite enfance”, juin 2015, www.kindengezin.be.

van geluiden, de perceptie van ritmes en van beweging, het leren van woordenschat en de sociale integratie.

sage des sons, perception des rythmes, perception du mouvement, apprentissage des mots et de l'intégration sociale.

Michel de LAMOTTE (cdH)
Karine LALIEUX (PS)
Benoît FRIART (MR)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Griet SMAERS (CD&V)
Frank WILRYCX (Open Vld)
Leen DIERICK (CD&V)

Nr. 2 VAN DE HEER DE LAMOTTE c.s.

Art. 3 (*nieuw*)**Een artikel 3 invoegen, luidende:**

“Art. 3. In artikel 191/2 van boek XI, “Intellectuele eigendom”, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 22 december 2016, wordt § 3 vervangen door wat volgt:

“§ 3. Artikel XI.191/1, § 1, 1°, 2° en 6°, is op analoge wijze van toepassing op databanken.”.”.

VERANTWOORDING

Uitbreiding van de uitzondering tot de databanken.

N° 2 DE M. DE LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 3 (*nouveau*)**Insérer un article 3 rédigé comme suit:**

“Art. 3. Dans l’article 191/2 du livre XI, “propriété intellectuelle” du Code de droit économique inséré par la loi du 22 décembre 2016, remplacé le § 3 par ce qui suit:

“§ 3. L’article XI.191/1, § 1^{er}, 1°, 2° et 6°, s’applique par analogie aux bases de données.”.”.

JUSTIFICATION

Extension de l’exception aux bases de données.

Michel de LAMOTTE (cdH)
Karine LALIEUX (PS)
Benoît FRIART (MR)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Griet SMAERS (CD&V)
Frank WILRYCX (Open Vld)
Leen DIERICK (CD&V)

Nr. 3 VAN DE HEER DE LAMOTTE c.s.

Art. 4 (nieuw)

Een artikel 4 invoegen, luidende:

“Art. 4. Artikel XI.217/1 van boek XI, “Intellectuele eigendom”, van het Wetboek van economisch recht, zoals gewijzigd bij de wet van 25 november 2018, wordt aangevuld met een 5°, luidende:

“5° de reproductie of de mededeling aan het publiek van prestaties door instellingen voor kinderopvang die daartoe door de overheid officieel zijn erkend of opgericht, op voorwaarde dat die reproductie of mededeling aan het publiek gebeurt in het raam van de pedagogische activiteiten van die instellingen.”.”.

VERANTWOORDING

Uitbreiding van de uitzondering tot de naburige rechten.

N° 3 DE M. DE LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 4 (nouveau)

Insérer un article 4, rédigé comme suit:

“Art. 4. L'article XI. 217/1 du livre XI, “propriété intellectuelle” du Code de droit économique tel que modifié par la loi du 25 novembre 2018 est complété par un 5° rédigé comme suit:

“5° la reproduction ou la communication au public de prestations par des établissements d'accueil de la petite enfance reconnus ou organisés officiellement à cette fin par les pouvoirs publics et pour autant que cette reproduction ou communication au public se situe dans le cadre des activités pédagogiques de ces établissements.”.”.

JUSTIFICATION

Extension de l'exception aux droits voisins.

Michel de LAMOTTE (cdH)
Karine LALIEUX (PS)
Benoît FRIART (MR)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Griet SMAERS (CD&V)
Frank WILRYCX (Open Vld)
Leen DIERICK (CD&V)